

For use with MyQ™ Garage Door Openers. The garage door opener activates when the 4-digit Personal Identification Number (PIN) and ENTER button are pressed on the Keyless Entry.

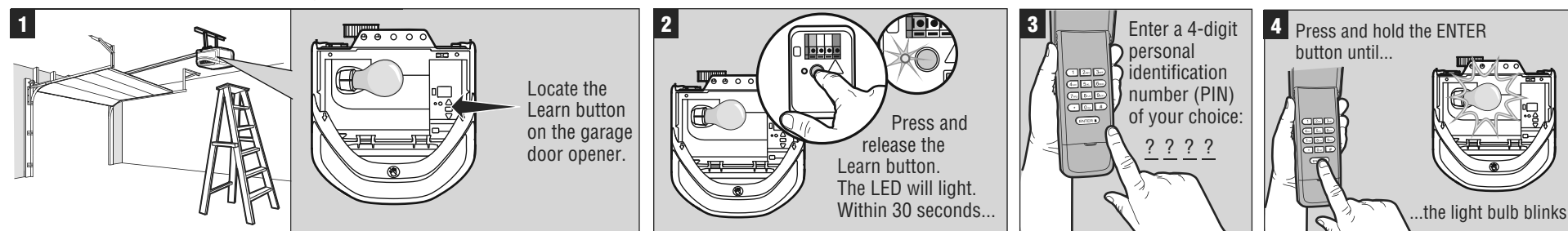
Install the battery and program the Keyless Entry prior to installation. Make sure the garage door opener has a working light bulb because it is a programming indicator.

! WARNING

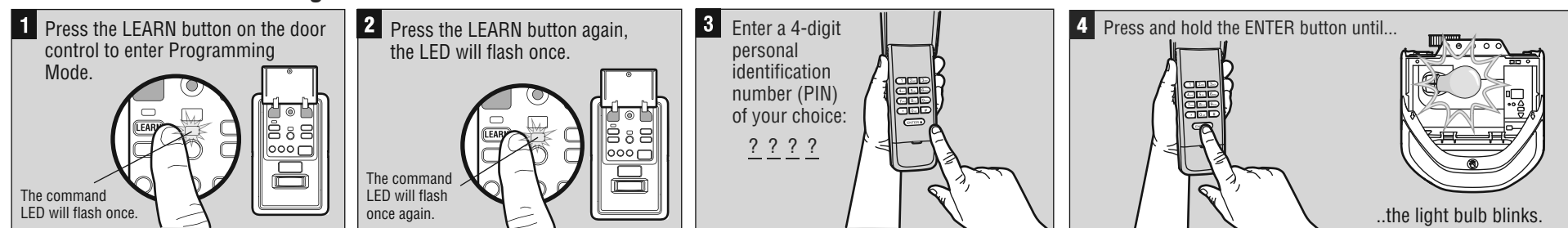
To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH from a moving gate or garage door:

- Install Keyless Entry Control within sight of the garage door, out of reach of children at a minimum height of 5 feet (1.5 m), and away from ALL moving parts of door.
- ALWAYS keep remote controls out of reach of children. NEVER permit children to operate, or play with remote controls.
- Activate gate or door ONLY when it can be seen clearly, is properly adjusted, and there are no obstructions to door travel.
- ALWAYS keep gate or garage door in sight until completely closed. NEVER permit anyone to cross path of moving gate or door.

PROGRAM INITIAL PIN - using the Learn button

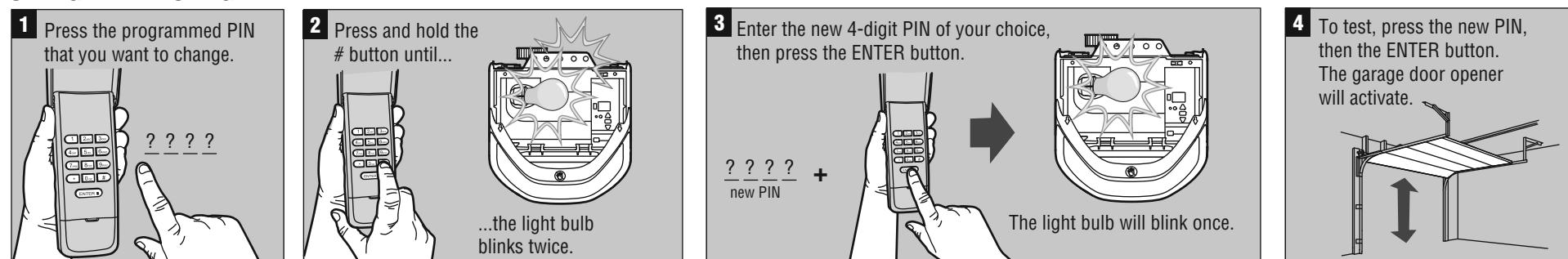


PROGRAM INITIAL PIN - using a multi-function door control*



To test, press the PIN, then press the ENTER button. The garage door opener will activate. To program the Keyless Entry to more than one garage door opener, repeat the steps above using a new PIN for each additional garage door opener.

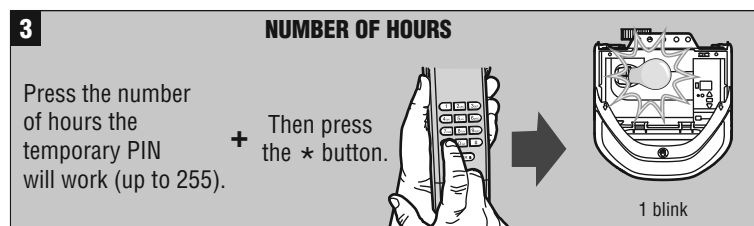
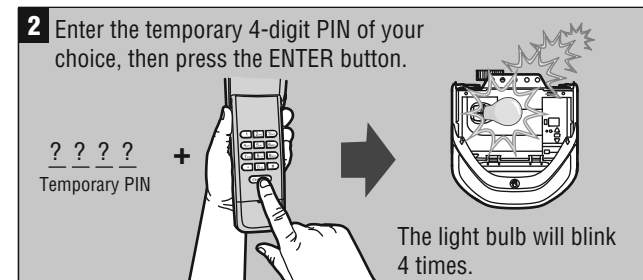
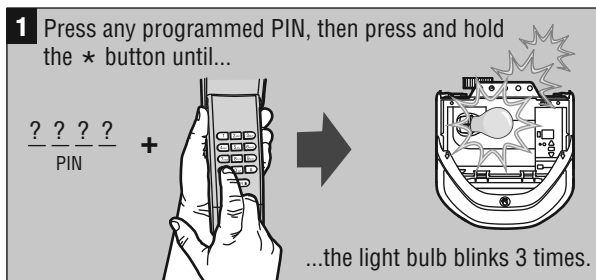
CHANGE AN EXISTING PIN



*Optional accessory

PROGRAM A TEMPORARY PIN

A temporary 4-digit PIN can be programmed to allow access to visitors. Each programmed PIN can program one temporary PIN. The temporary PIN can be set for a number of hours or a number of door openings. The temporary PIN cannot be the same as any previously programmed PIN.

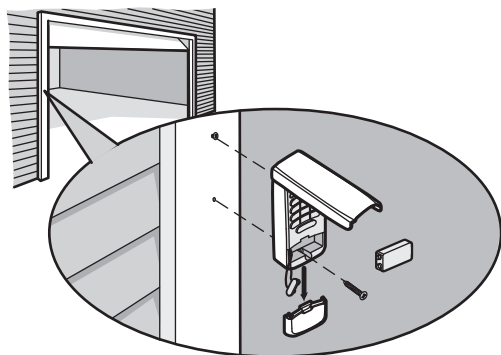


To test, press the temporary PIN, then press the ENTER button. The garage door opener will activate. If the temporary PIN was set for a number of openings, the test will use up one opening.

To clear the temporary PIN, repeat steps 1-3 above, setting the number of hours or openings to 0 in step 3.

INSTALLATION

- 1** Select a location to mount the Keyless Entry at a minimum height of 5 feet (1.5 m) out of the reach of children.
- 2** Remove battery cover and battery.
- 3** Mark the top mounting hole and drill 1/8 inch (3.2 mm) pilot hole.
- 4** Install the top screw, allowing 1/8 inch (3.2 mm) to protrude above the surface. Position the Keyless Entry over the top screw.
- 5** Mark the bottom hole and drill 1/8 inch (3.2 mm) pilot hole. Install the bottom screw. Do not overtighten to avoid cracking the plastic housing.
- 6** Reinstall battery and replace cover.



OPERATION

The garage door opener activates when the PIN and ENTER button are pressed. The keypad will blink for 15 seconds, during that time the ENTER button can be used to stop, start or reverse the door.

If the wrong number is accidentally pressed, press the correct PIN then the ENTER button. The Keyless Entry will transmit only the last four digits that were pressed before the ENTER button.

ONE BUTTON CLOSE: The Keyless Entry has a feature that allows the door to be closed using the ENTER button instead of a PIN.

NOTE: This feature is not available on external receivers.

To deactivate the one button close feature:

- 1** Press and hold the 1 and 9 buttons for 10 seconds.
- 2** The keypad will blink four times when the one button close feature is deactivated.

To activate the one button close feature:

- 1** Press and hold the 1 and 9 buttons for 10 seconds.
- 2** The keypad will blink twice when the one button close feature is activated.

REPLACEMENT PARTS

Battery	10A25
Keypad Cover	41D621-1
Battery Cover	41D541

BATTERY

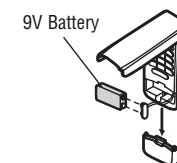
! WARNING

To prevent possible **SERIOUS INJURY** or **DEATH**:

- NEVER allow small children near batteries.
- If battery is swallowed, immediately notify doctor.

Replace the battery when the keypad becomes dim or does not light after a button is pressed.

Dispose of old battery properly.



NOTICE: To comply with FCC and or Industry Canada rules (IC), adjustment or modifications of this receiver and/or transmitter are prohibited, except for changing the code setting or replacing the battery. THERE ARE NO OTHER USER SERVICEABLE PARTS.

Tested to Comply with FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

The Chamberlain Group, Inc. warrants to the first consumer purchaser of this product that it is free from defect in materials and/or workmanship for a period of 1 year from the date of purchase.

Para utilizar con los abre-puertas de garaje MyQ™. El abre-puertas de garaje se activa cuando se oprimen los 4 dígitos del Número de identificación personal (PIN) y el botón "ENTER" en la Entrada sin llave.

Instale la batería y programe la Entrada sin llave antes de la instalación. Asegúrese de que el abre-puertas de garaje tenga un foco que funcione, ya que este es un indicador de la programación.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE debido al movimiento de un portón o puerta de garaje:

- Instale el Control de entrada sin llave a la vista de la puerta del garaje, fuera del alcance de los niños, a una altura mínima de 5 pies (1.5 m) y lejos de TODAS las partes móviles de la puerta.
- Mantenga SIEMPRE los controles remotos fuera del alcance de los niños. NUNCA permita que los niños utilicen o jueguen con los controles remotos.
- Active el portón o la puerta SÓLO cuando se pueda ver claramente, cuando esté ajustada adecuadamente y cuando no haya obstrucciones en su recorrido.
- Mantenga SIEMPRE a la vista el portón o la puerta del garaje hasta que cierre completamente. NUNCA permita que alguien cruce el camino de un portón o puerta en movimiento.

PROGRAME EL PIN INICIAL utilizando el botón "Learn"

1

Localice el botón "LEARN" en el abre-puertas de garaje.

2

Oprima y suelte el botón "LEARN". El LED se encenderá. Espere 30 segundos...

3

Introduzca un número de identificación personal (PIN) de 4 dígitos elegido por usted: ? ? ? ?

4

Mantenga oprimido el botón "ENTER" hasta que...
... la lámpara parpadee.

PROGRAME EL PIN INICIAL usando un control multifunción de puerta *

1

Oprima el botón "LEARN" en el control de la puerta para entrar en el Modo de programación.
El LED de comando parpadeará una vez.

2

Oprima de nuevo el botón "LEARN" y el LED parpadeará una vez.
El LED de comando parpadeará una vez de nuevo.

3

Introduzca un número de identificación personal (PIN) de 4 dígitos elegido por usted: ? ? ? ?

4

Mantenga oprimido el botón "ENTER" hasta que...
... la lámpara parpadee.

Introduzca el PIN para probar; luego, oprima el botón "ENTER". El abre-puertas de garaje se activará. Para programar la Entrada sin llave para más de un abre-puertas de garaje, repita los pasos anteriores usando un nuevo PIN para cada abre-puertas de garaje adicional.

CAMBIO DE UN PIN EXISTENTE

1

Oprima el PIN programado que desee cambiar.

2

Mantenga oprimido el botón # hasta que...
... la lámpara parpadee dos veces.

3

Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos elegido por usted, entonces oprima el botón "ENTER".
? ? ? ? +
nuevo PIN
La lámpara parpadeará una vez.

4

Oprima el nuevo PIN para probarlo y, luego, oprima el botón "ENTER". El abre-puertas de garaje se activará.

* Accesorio adicional

PROGRAMACIÓN DE UN PIN TEMPORAL

Se puede programar un PIN temporal de 4 dígitos para permitir el acceso a visitantes. Cada PIN programado puede programar un PIN temporal. El PIN temporal puede configurarse para un número de horas o para una cantidad de aperturas de la puerta. El PIN temporal no puede ser igual a ningún PIN programado anteriormente.

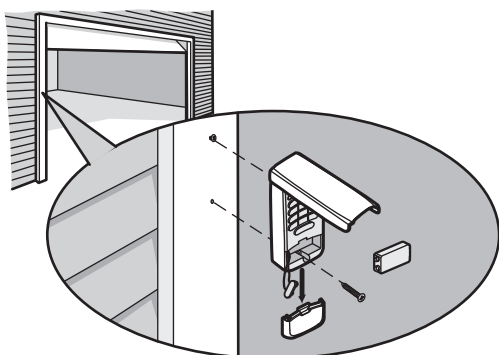


Introduzca el PIN temporal para probar; luego, oprima el botón "ENTER". El abre-puertas de garaje se activará. Si el PIN temporal se configuró para una cantidad de aperturas, la prueba consumirá una de ellas.

Para borrar el PIN temporal, repita los pasos del 1 al 3 anteriores, configurando la cantidad de horas o aperturas a 0 en el paso 3.

INSTALACIÓN

- 1 Seleccione una ubicación para montar la Entrada sin llave a una altura mínima de 5 pies (1.5 m) fuera del alcance de los niños.
- 2 Retire la tapa de las baterías y la batería.
- 3 Marque el agujero superior de montaje y abra un agujero guía de 1/8 pulgada (3.2 mm).
- 4 Instale el tornillo superior, permitiendo que sobresalga 1/8 pulgada (3.2 mm) por encima de la superficie. Posicione la Entrada sin llave sobre el tornillo superior.
- 5 Marque el agujero inferior y abra un agujero guía de 1/8 pulgada (3.2 mm). Instale el botón inferior. No apriete demasiado para evitar que se fracture el alojamiento plástico.
- 6 Instale de nuevo la batería y coloque otra vez la cubierta.



OPERACIÓN

El abre-puertas de garaje se activa cuando se oprimen el PIN y el botón "ENTER". El teclado parpadeará durante 15 segundos; durante ese tiempo, el botón "ENTER" puede usarse para parar, arrancar o invertir la puerta. Si oprime accidentalmente un número incorrecto, oprima el PIN correcto y, a continuación, el botón "ENTER". La Entrada sin llave transmitirá solamente los últimos cuatro dígitos que se oprimieron antes del botón "ENTER".

CIERRE CON UN BOTÓN: La Entrada sin llave tiene una funcionalidad que permite que la puerta se cierre usando el botón "ENTER" en lugar del PIN.

NOTA: Esta funcionalidad no está disponible en receptores externos.

Para desactivar la funcionalidad de cierre con un botón:

- 1 Mantenga oprimidos los botones 1 y 9 durante 10 segundos.
- 2 El teclado parpadeará cuatro veces cuando se desactive la funcionalidad de cierre con un botón.

Para activar la funcionalidad de cierre con un botón:

- 1 Mantenga oprimidos los botones 1 y 9 durante 10 segundos.
- 2 El teclado parpadeará dos veces cuando se active la funcionalidad de cierre con un botón.

PIEZAS DE RECAMBIO

Batería	10A25
Cubierta del teclado	41D621-1
Cubierta de la batería	41D541

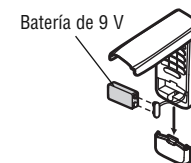
BATERÍA

! ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE:

- NUNCA permita que los niños pequeños estén cerca de las baterías.
- Si se ingieren las baterías, notifíquelo de inmediato a un médico.

Sustituya la batería cuando el teclado reduzca su iluminación o no se ilumine después de oprimir un botón. Elimine las baterías usadas en forma adecuada.



AVISO: para cumplir con las normas de la FCC y/o de la IC (Industry Canada), queda prohibido realizar ajustes o modificaciones en este receptor y/o transmisor, excepto para cambiar la configuración del código o para reemplazar la batería. NO HAY OTRAS PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.

Se ha probado para cumplir con las normas de la FCC PARA USO DEL HOGAR O DE LA OFICINA. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y, (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo cualquier interferencia que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

GARANTÍA

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

The Chamberlain Group, Inc. garantiza al primer comprador de este producto que dicho producto está libre de defectos de materiales y/o mano de obra durante un período de 1 año a partir de la fecha de compra.

Pour utilisation avec les ouvre-portes de garage MyQ™. L'ouvre-porte de garage est activé lorsque le NIP (numéro d'identification personnel) à 4 chiffres est entré et que l'on a appuyé sur la touche ENTER du système d'entrée sans clé.

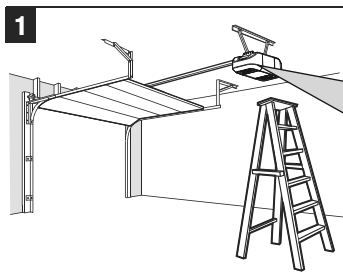
Installer la pile et programmer le système d'entrée sans clé avant la pose. S'assurer que l'éclairage de l'ouvre-porte de garage fonctionne, dans la mesure où il s'agit d'un témoin de programmation.

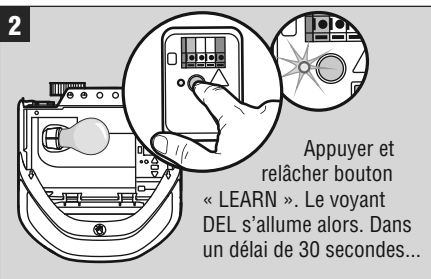
⚠ AVERTISSEMENT

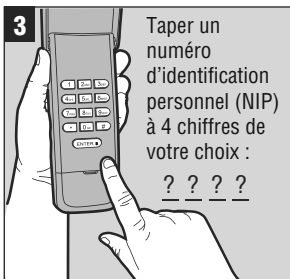
Pour prévenir d'éventuelles BLESSURES GRAVES ou LA MORT par suite de l'utilisation d'une barrière mobile ou d'une porte de garage :

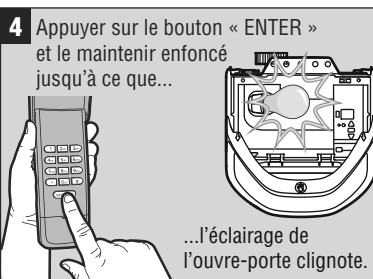
- Poser la commande du système d'entrée sans clé en vue de la porte de garage, hors de la portée des enfants, à une hauteur minimum de 5 pieds (1,5 m) et à l'écart de TOUTES les pièces mobiles de la porte.
- TOUJOURS garder les télécommandes hors de la portée des enfants. NE JAMAIS laisser les enfants faire fonctionner les télécommandes ni jouer avec celles-ci.
- Actionner la barrière ou la porte UNIQUEMENT lorsqu'on la voit clairement, qu'elle est bien réglée et que rien ne gêne sa course.
- TOUJOURS garder en vue la porte de la barrière ou du garage jusqu'à ce qu'elle soit complètement fermée. NE JAMAIS laisser personne traverser la trajectoire d'une barrière ou d'une porte en mouvement.

PROGRAMMATION DU NIP INITIAL - à l'aide du bouton « Learn »

- 

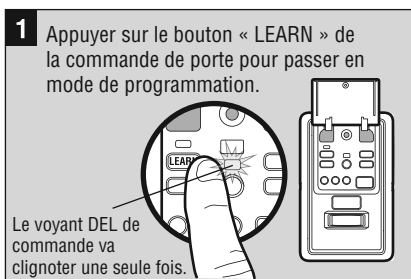
1 Localiser le bouton « LEARN » sur l'ouvre-porte de garage.
- 

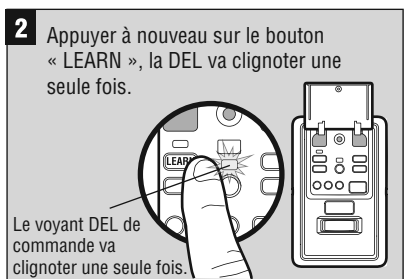
2 Appuyer et relâcher bouton « LEARN ». Le voyant DEL s'allume alors. Dans un délai de 30 secondes...
- 

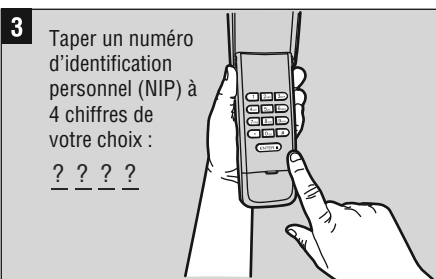
3 Taper un numéro d'identification personnel (NIP) à 4 chiffres de votre choix :
 ? ? ? ?
- 

4 Appuyer sur le bouton « ENTER » et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que...
 ...l'éclairage de l'ouvre-porte clignote.

PROGRAMMATION DU NIP INITIAL - à l'aide de la commande de porte multifonction*

- 

1 Appuyer sur le bouton « LEARN » de la commande de porte pour passer en mode de programmation.
 Le voyant DEL de commande va clignoter une seule fois.
- 

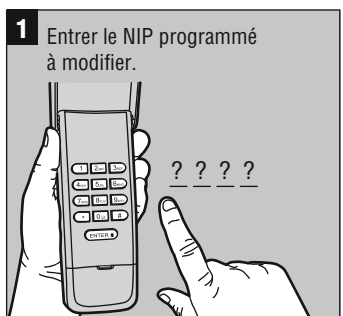
2 Appuyer à nouveau sur le bouton « LEARN », la DEL va clignoter une seule fois.
 Le voyant DEL de commande va clignoter une seule fois.
- 

3 Taper un numéro d'identification personnel (NIP) à 4 chiffres de votre choix :
 ? ? ? ?
- 

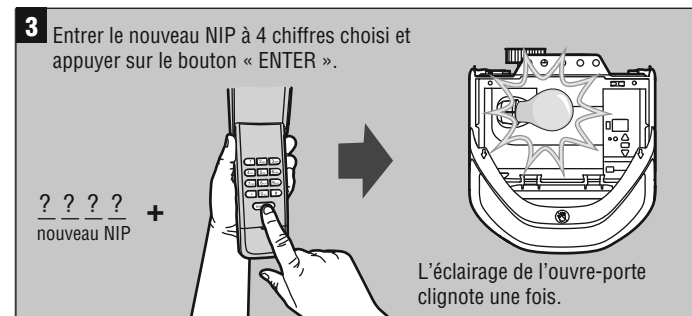
4 Appuyer sur le bouton « ENTER » et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que...
 ...l'éclairage de l'ouvre-porte clignote.

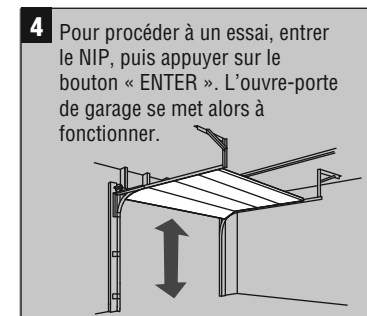
Pour procéder à un essai, entrer le NIP, puis appuyer sur le bouton « ENTER ». L'ouvre-porte de garage est actionné. Pour programmer le système d'entrée sans clé sur plus d'un ouvre-porte de garage, répéter les étapes précédentes en utilisant un nouveau NIP pour chaque ouvre-porte de garage supplémentaire.

CHANGEMENT D'UN NIP EXISTANT

- 

1 Entrer le NIP programmé à modifier.
 ? ? ? ?
- 

2 Appuyer sur le bouton # et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que...
 ...l'éclairage de l'ouvre-porte clignote deux fois.
- 

3 Entrer le nouveau NIP à 4 chiffres choisi et appuyer sur le bouton « ENTER ».
 ? ? ? ? +
 nouveau NIP
 L'éclairage de l'ouvre-porte clignote une fois.
- 

4 Pour procéder à un essai, entrer le NIP, puis appuyer sur le bouton « ENTER ». L'ouvre-porte de garage se met alors à fonctionner.

*Accessoire en option

PROGRAMMATION D'UN NIP TEMPORAIRE

Un NIP temporaire à 4 chiffres peut être programmé pour permettre l'accès à des visiteurs. Chacun des NIP programmés peut programmer un NIP temporaire. Le NIP temporaire peut être configuré pour un certain nombre d'heures ou d'ouvertures de porte. Le NIP temporaire ne peut être identique à un NIP programmé antérieurement.

1 Entrer un PIN programmé, puis appuyer sur le bouton « * » et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que...

? ? ? ?
NIP

+

...l'éclairage de l'ouvre-porte clignote 3 fois.

2 Entrer le NIP temporaire à 4 chiffres choisi et appuyer sur le bouton « ENTER ».

? ? ? ?
NIP temporaire

+

...l'éclairage de l'ouvre-porte clignote 4 fois.

3 **NOMBRE D'HEURES**

Entrer le nombre d'heures pendant lesquelles le NIP temporaire pourra fonctionner (jusqu'à 255).

+

Ensuite, appuyer sur le bouton « * ».

1 clignotement

OU

3 **NOMBRE D'OUVERTURES**

Entrer le nombre d'ouvertures pendant lesquelles le NIP temporaire pourra fonctionner (jusqu'à 255).

+

Ensuite, appuyer sur le bouton « # ».

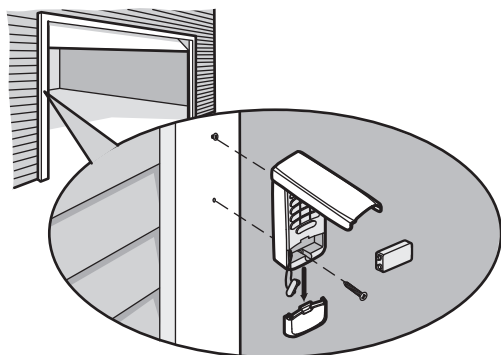
1 clignotement

Pour procéder à un essai, entrer le NIP temporaire, puis appuyer sur le bouton « ENTER ». L'ouvre-porte de garage se met alors à fonctionner. Si le NIP temporaire a été programmé pour un certain nombre d'ouvertures, ne pas oublier que l'essai compte comme une ouverture.

Pour effacer le NIP temporaire, répéter les étapes précédentes de 1 à 3, en programmant le nombre d'heures ou d'ouvertures à 0 à l'étape 3.

POSE

- Choisir un emplacement pour monter le système d'entrée sans clé à une hauteur minimum de 5 pieds (1,5 m) hors de la portée des enfants.
- Retirer le couvercle de la pile et la pile.
- Marquer le trou de montage supérieur et percer un avant-trou de 1/8 po (3,2 mm).
- Poser la vis supérieure en laissant une saillie de 1/8 po (3,2 mm) par rapport à la surface. Positionner le système d'entrée sans clé sur la vis supérieure.
- Marquer le trou de montage inférieur et percer un avant-trou de 1/8 po (3,2 mm). Poser la vis inférieure. Ne pas trop serrer pour éviter d'endommager le boîtier en plastique.
- Réinstaller la pile et replacer le couvercle.



FONCTIONNEMENT

L'ouvre-porte de garage est activé lorsque le NIP est entré et le bouton « ENTRER » enfoncé. Le clavier clignote pendant 15 secondes; pendant ce temps, le bouton « ENTER » peut être utilisé pour arrêter, activer ou inverser le mouvement de la porte.

Si un numéro incorrect est entré par inadvertance, il suffit d'entrer le NIP correct et d'appuyer sur le bouton « ENTER ». Le système d'entrée sans clé ne transmet que les quatre derniers chiffres entrés avant la validation par la touche « ENTER ».

FERMETURE À UN BOUTON : Le système d'entrée sans clé a une fonction qui permet de fermer la porte à l'aide du bouton « ENTER » plutôt que d'un NIP.

REMARQUE : Cette fonction n'est pas disponible sur des récepteurs externes.

Pour désactiver la fonction de fermeture à un bouton :

- Appuyer sur les boutons 1 et 9 et les maintenir enfoncés pendant 10 secondes.
- Le clavier clignotera quatre fois lorsque la fonction de fermeture à un bouton sera désactivée.

Pour activer la fonction de fermeture à un bouton :

- Appuyer sur les boutons 1 et 9 et les maintenir enfoncés pendant 10 secondes.
- Le clavier clignotera deux fois lorsque la fonction de fermeture à un bouton sera activée.

PIÈCES DE RECHANGE

Pile	10A25
Couvercle du clavier	41D621-1
Couvercle de la pile	41D541

PILE

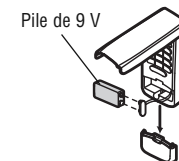
⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir d'éventuelles BLESSURES GRAVES ou LA MORT :

- NE JAMAIS laisser de petits enfants à proximité des piles.
- Aviser immédiatement un médecin en cas d'ingestion de la pile.

Remplacer la pile lorsque l'éclairage du clavier s'affaiblit ou ne s'allume pas.

Se débarrasser de la pile usagée convenablement.



REMARQUE : pour se conformer aux règlements de la FCC et/ou à ceux d'Industries Canada (IC), il est interdit d'apporter des ajustements ou des modifications à ce récepteur et/ou à ce transmetteur, à l'exception de changer le réglage du code ou de remplacer la pile. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRETENUE PAR L'UTILISATEUR.

Testé dans le respect des normes FCC POUR UNE UTILISATION À DOMICILE OU DE BUREAU. L'utilisation est sujette aux deux conditions ci-après : (1) ce dispositif ne peut causer des interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant causer un fonctionnement non désiré.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

La société Chamberlain Group, Inc. garantit à l'acheteur initial que le produit est exempt de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

NOTES:

[illegible]

© 2011, The Chamberlain Group, Inc.
All Rights Reserved
Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.

114A4224

www.chamberlain.com
<http://help.chamberlain.com>